



FLAT & SQUARE

EN	ELECTRIC WATER HEATER Enamelled steel tank
UA	ЕЛЕКТРИЧНІ ВОДОНАГРІВАЧІ Емальований сталевий бак
RU	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ Эмалированный стальной бак
ES	TERMO ELÉCTRICO Cuba de acero vitrificada
P	AQUECEDOR ELÉTRICO DE ÁGUA Tanque de aço esmaltado
IT	SCALDACQUA ELETTRICO Serbatoio in acciaio smaltato
PL	ELEKTRYCZNY PODGRZEWACZ WODY Emaliowany zbiornik stalowy

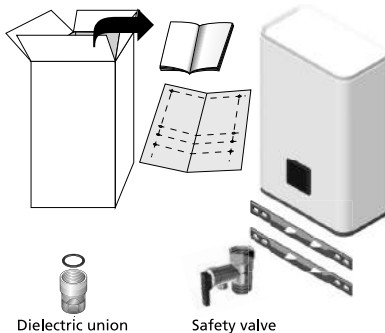
--

U0610366

1. DESCRIPTION/ОПИС/ОПИСАНИЕ

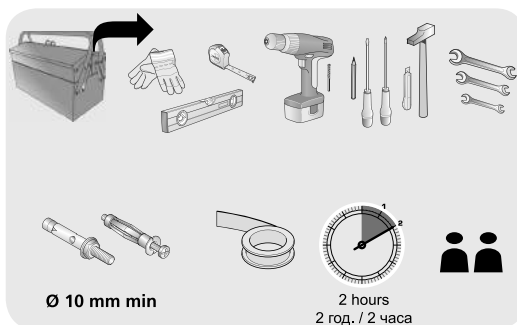
1.1. Flat range/Плоская модель/Плоская модель

Model Модель	Max Power Output Максим. Потужність/ Максим.мощность (W) (Вт)	Voltage Напряга/ Напряжение (V~) (В)	Water Connexions Підключення води Подсоедине-ние воды			 230
MP 025 F 220-2E-BL	1 000	230	1/2"	р. 3/4	р. 7	р. 8
MP 040 F220-2E-BL	1 500	230	1/2"	р. 3/4	р. 7	р. 8
MP 065 F220-2E-BL	1 500	230	1/2"	р. 3/4	р. 7	р. 8
MP 080 F220-2E-BL	1 500	230	1/2"	р. 3/4	р. 7	р. 8



Dielectric union




Safety valve

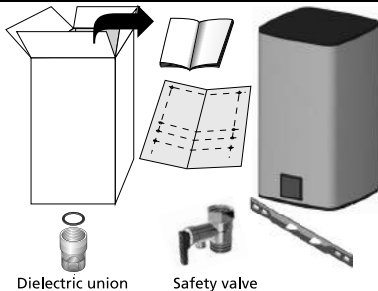


Ø 10 mm min

2 hours
2 год. / 2 часа

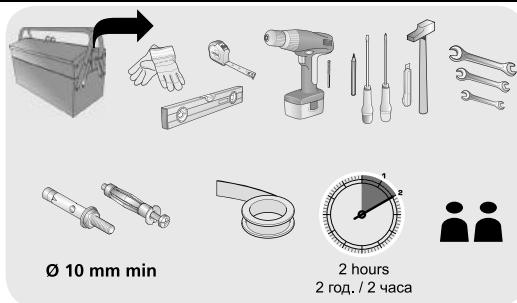
1.2. Square range/Квадратна модель/Квадратная модель

Model Модель	Max Power Output Максим. Потужність/ Максим.мощность (W) (Вт)	Voltage Напряга/ Напряжение (V~) (В)	Water Connexions Підключення води Подсоедине-ние воды			 230
030 L Access S3	1 500	220-240	1/2"	р. 5	р. 7	р. 8
050 L Access S3	1 500	220-240	1/2"	р. 5	р. 7	р. 8
075 L Access S4	1 500	220-240	3/4"	р. 6	р. 7	р. 8
100 L Access S4	1 500	220-240	3/4"	р. 6	р. 7	р. 8
150 L Access S4	1 500	220-240	3/4"	р. 6	р. 7	р. 8



Dielectric union

Safety valve

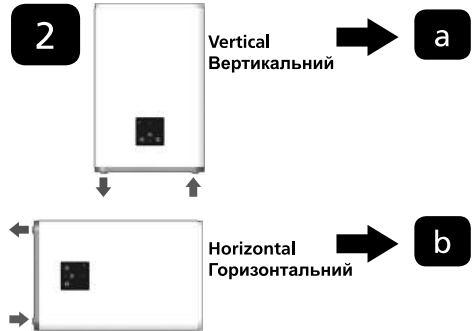
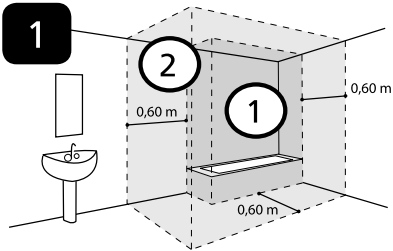


Ø 10 mm min

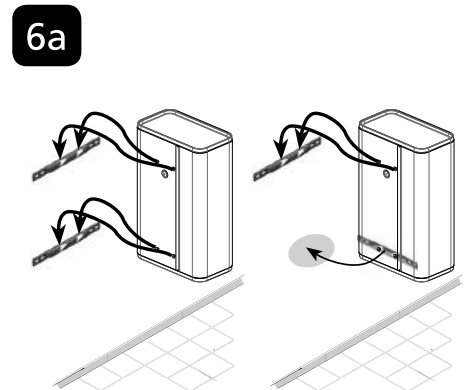
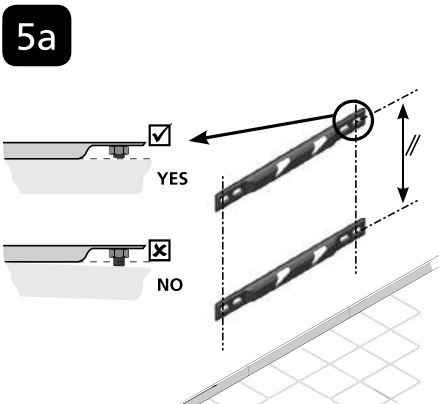
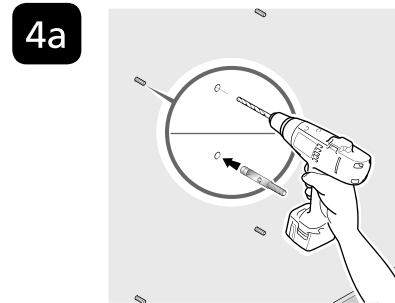
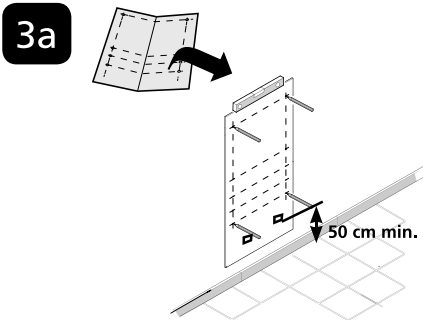
2 hours
2 год. / 2 часа

2. WALL MOUNTED/ВСТАНОВЛЕННЯ НА СТІНІ/УСТАНОВКА НА СТЕНЕ

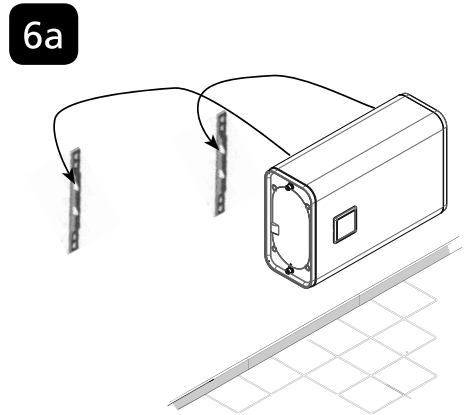
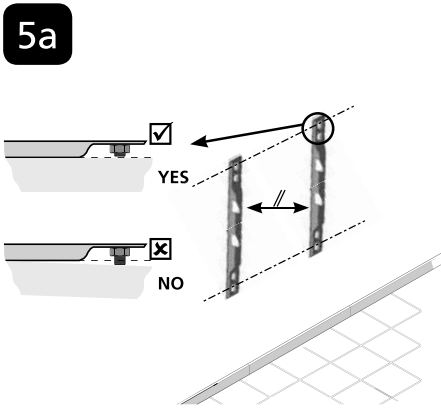
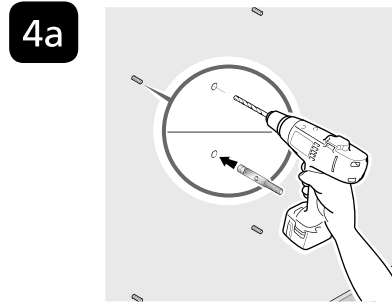
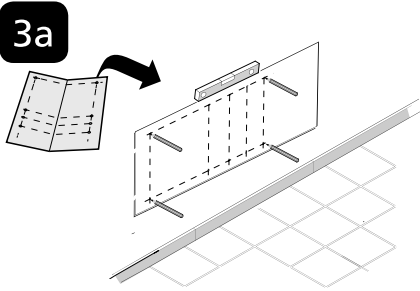
2.1. Flat range/Плоска модель/Плоская модель



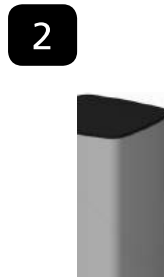
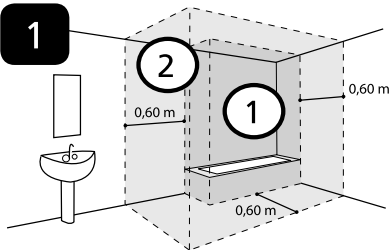
2.1.1. Vertical case/Вертикальний монтаж/Вертикальный монтаж



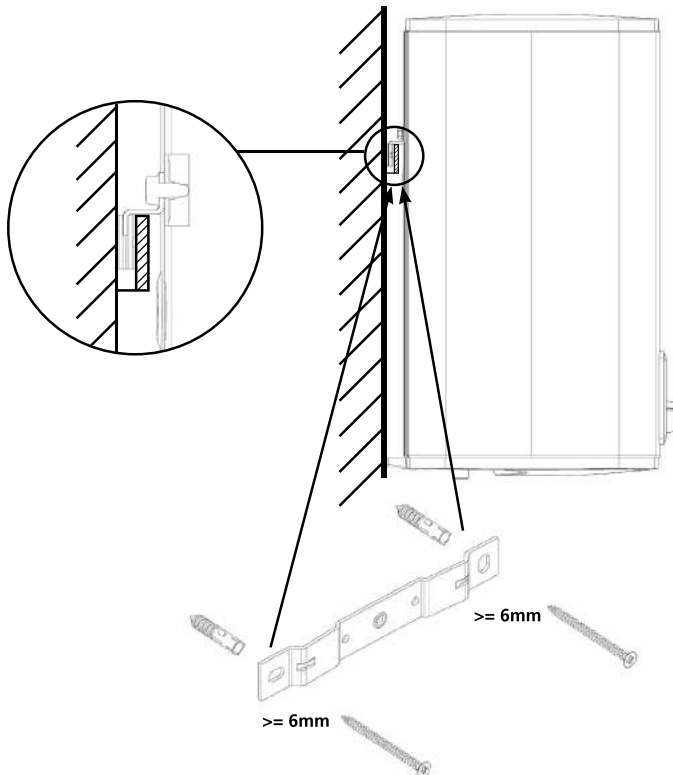
2.1.2. Horizontal case/Горизонтальний монтаж/Горизонтальный монтаж



2.2. Square range, ONLY VERTICAL/Квадратна модель, ТІЛЬКИ ВЕРТИКАЛЬНИЙ МОНТАЖ/
Квадратная модель, ТОЛЬКО ВЕРТИКАЛЬНЫЙ МОНТАЖ/

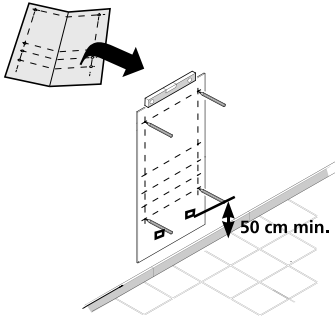


2.2.1. 30L – 50 L S3, ONLY VERTICAL/ 30Л – 50Л S3, ТІЛЬКИ ВЕРТИКАЛЬНО/
30Л – 50Л S3, ТОЛЬКО ВЕРТИКАЛЬНО

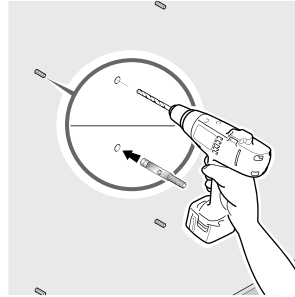


**2.2.2. 75L-100L - 150 L S4, ONLY VERTICAL/75Л-100Л-150Л S4, ТІЛЬКИ ВЕРТИКАЛЬНО/
75Л-100Л-150Л S4, ТОЛЬКО ВЕРТИКАЛЬНО**

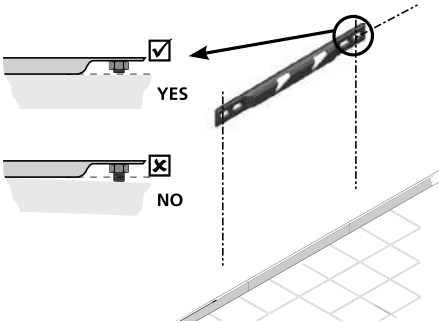
3



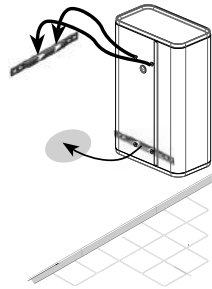
4

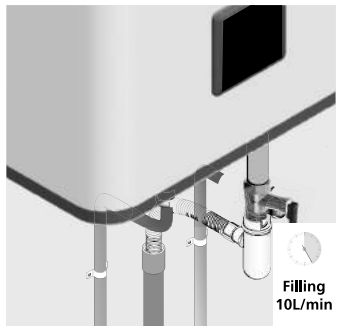
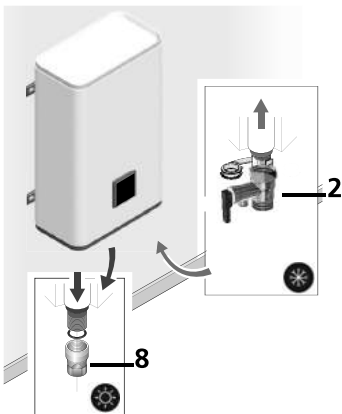
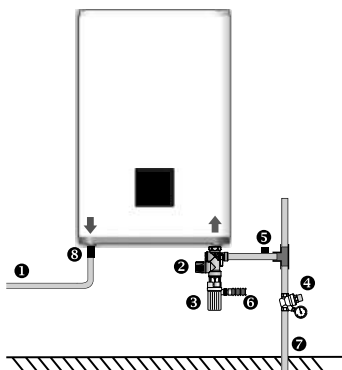


5



6



Filling
10L/min

EN

1. Hot water tube
2. Safety relief valve
3. Funnel
4. Pressure reducer recommended if pressure > 5 bar 0,5 MPa (5 bars)
5. Stop valve
6. Drain to sewage
7. Cold water pipe
8. Dielectric union

UA

1. Труба гарячої води
2. Запобіжний клапан
- 3-6. Дренажна трубка
4. Редуктор тиску (при тиску більш 0,4 МПа)
5. Запірна арматура
6. Каналізаційна трубка
7. Труба холодної води
8. Діелектрична муфта

RU

1. Патрубок выхода горячей воды
2. Предохранительный клапан
3. Дренажная трубка
4. Клапан редукции давления (Устанавливается при давлении свыше 5 бар в системе (0,5 МПа))
5. Запорный кран
6. Выход в канализацию
7. Труба подачи холодной воды
8. Диэлектрическая муфта

ES

1. Salida de agua caliente
2. Grupo o válvula de seguridad
3. Embudo Sifónico
4. Reductor para presión superior a 5 bares (0,5 MPa)
5. Válvula de corte
6. Vaciado – Desagüe
7. Conducto de agua fría
8. Manguito dieléctrico

P

1. Saída de água quente
2. Válvula de segurança
3. Funil
4. Redutor de pressão - recomendado se pressão > 0,5 MPa (5 bars)
5. Válvula de corte
6. Drenagem - esgoto
7. Entrada de água fria
8. Junta dielétrica

IT

1. Condotta acqua calda
2. Valvola di sicurezza
3. Imbuto a sifone
4. Riduttore di pressione consigliato se la pressione > 0,5 MPa (5 bars)
5. Valvola d'intercettazione
6. Scarico acque reflue
7. Condotta acqua fredda
8. Giunto dielettrico

PL

1. Wyjście ciepłej wody
2. Zespół zaworów bezpieczeństwa
3. L ejek-Syfon
4. Reduktor ciśnienia większego niż bara (0,5MPa)
5. Zawór odcinający
6. Opróżnianie
7. Przewód zimnej wody
8. Złączka dielektryczna

4.1. Flat range/Плоска модель/Плоская модель/**Exit tank probe**

Датчик вихідного баку (Black color / Чорний)
Датчик вихідного баку (Black color/ Чёрный)

PCB
Плата/ Плата

HMI connector
Роз'єм/ Разъём/

Entry tank probe

Датчик вхідного баку/ Датчик входного баку
White/Білий/Белый/(Flat30)
Green/Зелений/Зелёный/ (Flat 50)
Red/Червоний/Красный/ (Flat 80)
Blue/Синій/Синий/ (Flat 100)

Hot water (Red Ring)

Гаряча вода (Червоне кільце)
Горячая вода (Красное кольцо)

Cold water (Blue Ring)

Холодна вода (Синє кільце)
Холодная вода (Синее кольцо)

Heating element**Exit Tank (Red connections)**

Нагрів. елемент вихідного баку (Червоні)
Нагрев.элемент выходного баку (Красные)

Thermal cut-out with double probe

Термозапобіжник з подвійн. датчиком/ Термopредохранитель с двойным датчиком/

Power cable

Силовий шнур
Силовой шнур

Heating element**Entry Tank (White connections)**

Нагрів.елемент вхід.баку (Білі конектори)
Нагрев.элемент вход.баку (Белые конекторы)

4.2. Square range/Квадратна модель/Квадратная модель/**Regulation Probe**

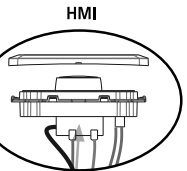
Датчик температури
Датчик температуры

Thermal cut-out

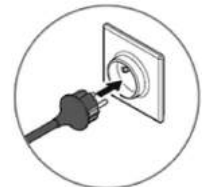
Термозапобіжник
Термopредохранитель

Ceramic element

Керамічний елемент

**Regulation Thermostat**

Термостат управління
Термостат управления

**Hot water (Red Ring)**

Гаряча вода(червоне кільце)
Горячая вода(красное кольцо)

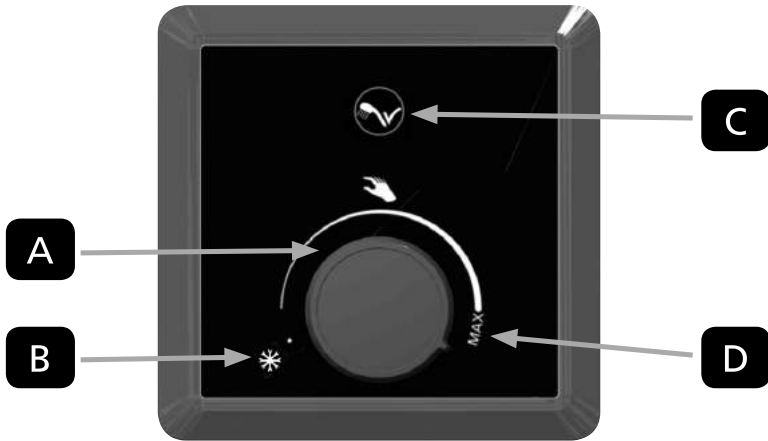
Cold water (Blue Ring)

Холодна вода(синє кільце)
Холодная вода(синее кольцо)

Power cable

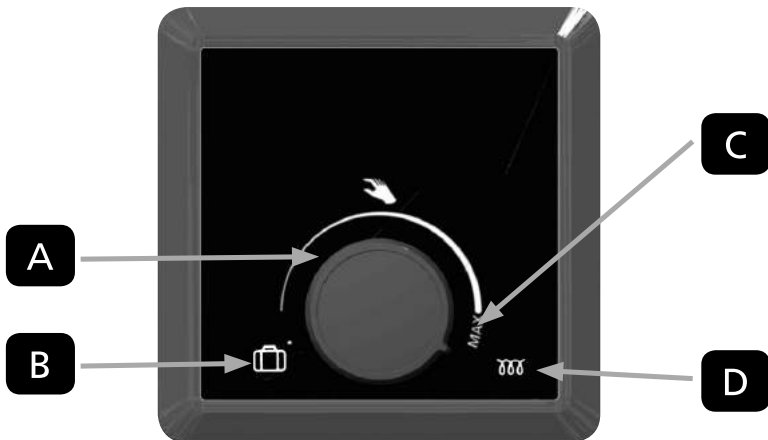
Силовий шнур
Силовой шнур

5.1. Flat range/Плоска модель/Плоская модель/



- A. Manual setting knob/Ручне налаштування/Ручная настройка/
- B. Frost free mode/Режим антизамерзання/ Режим Антизамерзания/
- C. Shower ready indicator/Індикатор «Душ готовий»/Индикатор «Душ готов»/
- D. Maximum position of temperature/Максимальна температура/Максимальная температура/

5.1. Square range/Квадратна модель/Квадратная модель/



- A. Manual setting knob/Ручне налаштування/Ручная настройка/
- B. Frost free mode/Режим антизамерзання/Режим Антизамерзания/
- C. Heating light indicator/Індикатор нагріву/Индикатор нагрева/
- D. Maximum position of temperature/Максимальна температура/Максимальная температура/

GENERAL WARNINGS


This device is not intended for use by persons (including children) with physical, sensory or mental disability, or by persons lacking experience or knowledge, unless they have received from a person in charge of their safety adequate supervision or preliminary instructions on how to use the device. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This unit can be used by children of not less than 8 years and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or without experience or knowledge if they are properly supervised or if the instructions for using the device safely have been given and if the risks are taking into account. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance must not be done by children without supervision.

CAUTION! Heavy item, handle with care:

1. Install the appliance in a room which is protected from frost. If the appliance is damaged because the safety device has been blocked, it is not covered by guarantee.
2. Make sure that the wall on which the appliance is mounted can support the weight of the appliance when filled with water.
3. If the appliance is to be fitted in a room or location where the ambient temperature is higher than 35°C, provide sufficient ventilation.
4. When installed in a bathroom, do not install the appliance in volumes V0 and V1 (See fig. 1, p.3 or p. 5). If the water heater is to install above living space, fit a retaining tank with drain to the sewer system. Place the water heater in a place with easy access.
5. If PER pipes are used, the installation of a thermostatic regulator on the output pipe of the device is strongly recommended. It will be set according to the performance of the material used.
6. Installation of a vertical or horizontal wall mounted device: To allow the replacement of the heating element leave a free space of 500mm between the tube ends and the wall or fixed furniture.
7. Switch off the power before removing the cover, to avoid any risk of injury or electric shock.
8. The installation must be equipped, upstream of the appliance, with a bipolar cut-out device (fuse, breaker switch) respecting local regulations (30 mA earth-leakage breaker).
9. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or the after sales service.

GENERAL WARNINGS

10. Mandatory installation of a safety device in a frost-free location (or any other new device which limits the tank pressure) to 0.7 or 0.9 MPa (7 or 9 bar) according to the nominal pressure, with a size of 1/2» in the input of the water heater, respecting the local regulations
11. Operate regularly the discharge of safety device to prevent scaling and check that it is not blocked.
12. Hydraulic accessories should not be located between the safety valve and the cold-water inlet. A pressure reducer (not supplied) is required when the water supply pressure exceeds 0,5 MPa (5 bar) and will be fitted on the main supply.
13. Connect the safety device to an unpressurised outlet pipe in a frost-free location, with a continuous slope to evacuate water during heating up or draining the water heater.
14. The pipes used must support 1 MPa (10 bar) and 100 ° C.
15. To drain the device: Switch off the power and the supply of cold water, open the hot water faucets and manipulate the safety valve.
16. The products described in this manual are subject to changes at any time to be in accordance with technology and standards. The devices comply with Electromagnetic Directive 2014/30/UE, Low Voltage Directive 2014/35/UE, Directive 2011/65/UE for RoHS and Regulation 2013/814/UE supplementing Directive 2009/125/EC for ecodesign.
17. Do not dispose your water heater in the garbage, but hand it to a place assigned for this purpose (collection point) where it can be recycled.
18. This product is intended for use at a maximum altitude of 3000m.
19. Always connect the earth conductor of the cable to the earth ground or connect the earth conductor to the appropriate terminal identified by the symbol .
20. The instruction book of this product is available by contacting the after-sales service.

1. PRODUCT MOUNTING

 See "General Warnings" N°.1 to N°.6

For product installation, refer to drawings section 2 page 3 to page 6.

2. HYDRAULIC CONNECTION

 See "General Warnings" N°.10 to N°.14

For hydraulic connection, refer to drawings section 4 page 8.

- It is necessary to clean the supply piping prior to the hydraulic connection. The connection to the hot water outlet is to be carried out with a cast iron or steel sleeve or a dielectric connector, to avoid corrosion of the pipe (direct contact iron / copper). The use of brass fittings is prohibited.
- Always install a new safety device on the cold water pipe of the water heater, which comply with the standards (EN 1487 in Europe), with a pressure of 0.7 or 0.9 MPa (7 or 9 bars) according to the nominal pressure, with diameter adapt : 1/2» or 3/4" according with the range of product.
- **CAUTION:** Do not use the safety valve included in this packaging in France (home country and French overseas)

3. ELECTRICAL CONNECTION

For electrical connection, refer to drawings section 4 page 8.

- The water heater can be connected and operated only on AC 230V. Connect the heater with a rigid cable with conductors 2,5mm². Use a standardised channeling (rigid or flexible conduit) until the calibrated housing cover.
- Directly connect devices with a cable or plug. In France, a product with plug is strictly prohibited and cannot be sold and installed.
- Always connect the earth conductor of the cable to the earth ground wire or connect the earth conductor to the appropriate terminal identified by the symbol . This connection is compulsory for safety reasons. The earth wire green - yellow must be longer than those of phases. The installation must be equipped, upstream of the appliance, with a bipolar cut-out device (minimum contact distance of 3 mm fuse, breaker switch). In the case where hydraulic connexions are in insulated material, electrical circuits shall be protected by a differential circuit breaker 30 mA adapted to local standards.



Thermal circuit breaker (see drawings section 4 page 8): All our products are equipped with a thermostat with thermal circuit breaker and manual resetting which cuts off the power supply to the water heater in case of overheating. If the safety trips:

- switch off the power before taking any further action,
- remove the cover,
- check the electrical connections,
- reset the thermal circuit breaker

If the circuit breaker keeps tripping, replace the thermostat. Never short circuit the safety cut out or the thermostat. Connect the power supply only via the terminal.

- **CAUTION:** NEVER SWITCH ON THE WATER HEATER WITHOUT WATER: Models with an electric heating element will be certainly damaged.
- Fill the tank completely. Before powering up, open the hot water taps, drain the pipes in order to empty the air.
- Check the tightness of the tubes and of the flange seal under the plastic cover. In case of leaking tighten moderately. Check the operating of the hydraulic components and of the safety valve.
- Turn the power on. After 45 to 60 minutes, depending of the capacity of the device, the water should drip from the drain. This is normal and due to the expansion of water. Check connection leaks and seal. During heating and according to the water quality, hot water tanks can make a bubbling noise. This noise is normal and does not indicate any defect of the unit.

1. FLAT RANGE



- 1/**SETTING KNOB** (Ref A and D): Manual selection of temperature setpoint. Position of ref. D is the maximum position of temperature setting.
- 2/**FROST FREE Mode**  (Ref. B): Automatic regulation at frost-free temperature (7°C), in order to reduce the electric consumption during the periods of absence of the user.
- 3/**SHOWER READY**  (Ref. C): Monitoring indicator of hot water available. When the shower symbol is turned on, volume of hot water is equal or higher than 1 shower need.

2. SQUARE RANGE

- 1/**SETTING KNOB** (Ref A and D): Manual selection of temperature setpoint. Position of ref. C is the maximum position of temperature setting.
- 2/**FROST FREE Mode** (Ref. B): Automatic regulation at frost-free temperature (7°C), in order to reduce the electric consumption during the periods of absence of the user.
- 3/**HEATING LIGHT INDICATOR** (Ref. D):. When the heating element symbol is turned on, the water is being heated.

When a malfunction occurs, the user interface of the appliance can display an error code.

1. FLAT RANGE

Fault (LED status)	Meaning	Remark
2 successive «shower» blinking, 3 sec of pause, 2 successive shower blinking... 	Error 3 : Probe fault	Change probe
2 successive «shower» blinking, 3 sec of pause, 4 successive shower blinking 	Error 9 : Relay or PCB fault	Change PCB

2. SQUARE RANGE

Nothing

MAINTENANCE

CAUTION: Before removing the plastic cover, make sure the power is turned off to avoid any risk of injury or electric shock.

1. USER MAINTENANCE

Operates once a month the discharge of the safety valve to prevent scaling deposit and verify that the safety device is not blocked. If this is not done, damage may be caused and the guarantee invalidated. For an installation with a booster pump; before starting up, after a long period of disuse, turn the rotor following the advice in the manufacturer's instructions.

2. MAINTENANCE BY A QUALIFIED PERSON

- Scaling: Remove the scale sludge. Do not scrape or hammer the lime scale deposited on the casing, as this may damage the lining.
- Magnesium anode: change the magnesium anode every 2 years or when its diameter is lower than 10 mm.
- Heating element: the replacement of a sheathed heating element involves draining of the water heater and replacement of the flange gasket. Reassemble the heating element, reasonably tight nuts (cross tightening), check that there is no leakage after the first heating-up, tighten again if necessary
- Drain: Turn off power and cold-water supply. Open hot water taps and drain valve of the safety device.

Spare parts list: thermostat, flange gasket, heating element, heating light indicator, magnesium anode, connection wires, electric switch. The guarantee requires genuine manufacturer's parts to be used.

Advice to the user

- When the water has a TH > 20°f, it is recommended that this be treated. When a softener is used, the water hardness must remain above 15°f.
- In case of prolonged absence, especially in winter, drain your appliance following the procedure above.

The water heater must be installed, used and maintained according to best practice and conform to the standards in force in the country in which it is installed and to the instructions contained in this document. In the European Union this appliance is covered by the statutory guarantee accorded to consumers in accordance with directive 1999/44/CE. This guarantee comes into force when the appliance is delivered to the consumer. In addition to the legal guarantee, certain items are covered by an extra guarantee relating only to the free exchange of the tank and of components accepted as defective. It does not include the cost of replacement or carriage. Refer to the table below. This commercial guarantee does not affect your statutory rights. It applies within the country where the product was acquired, provided it is also installed in the same country. The dealer must be informed of any damage before the product is exchanged under guarantee and the appliance will remain available for inspection by experts from the insurance company and the manufacturer.

Statutory guarantee	2 years
Extra commercial guarantee on enamel tank and heating element	+3 years

Exclusions: Wear parts: magnesium anodes. Equipment which cannot be assessed (access difficult for repair, maintenance or assessment). Equipment exposed to abnormal environmental conditions: frost, bad weather, water which is abnormally aggressive or outside drinking standards, electrical supply with large spikes. Equipment installed without observing current standards in the country of installation: the absence or incorrect fitting of safety devices, abnormal corrosion due to incorrect water fittings (iron/copper contact), incorrect earthing, inadequate cable thickness, non-observance of the connection drawings shown in these instructions. Equipment not maintained in accordance with these instructions. Repairs or replacement of parts or components in the equipment not carried out or authorised by the company responsible for the guarantee. Changing a component does not extend the life of the guarantee.

The products illustrated in these instructions may be modified at any time to reflect changes in manufacture and current norms.

To claim under guarantee, contact your installer or dealer. If necessary, contact:

SPAIN and PORTUGAL: Pol.Industrial Cami Ral, Calle Molinot 59-62 – 08860 – Castelldefels (Barcelona)
Tél : 902 45 45 66 /

ITALIA : 848 800 929 (al solo costo di uno chiamata a tariffa urbana) / POLSKA : ul. Plochocińska 115 , 03-044 Warszawa tel (0800)-548-098 / OTHER COUNTRIES: +33 23 87 13 846

who will inform you of what you should do. The guarantee applies only to examine products which are accepted as faulty by the company underwriting the guarantee. It is essential that products should be retained for inspection by them.

Type / Reference:		STAMP DEALER
Serial number:		
Name and address of customer:		

ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Водонагрівач не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або особами без досвіду чи технічних знань, без нагляду чи попереднього інструктажу з використання водонагрівача від особи, відповідальної за їх безпеку. Стежте, щоб діти не гралися з водонагрівачем. Водонагрівач можуть використовувати діти починаючи з 8 річного віку, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями чи особи без досвіду або технічних знань, але тільки під відповідним наглядом чи за умови, що вони були проінструктовані з безпечного використання водонагрівача, та усі можливі ризики їм було роз'яснено. Чистку та обслуговування водонагрівача мають здійснювати фахівці авторизованого сервісного центру. Важлива примітка: установка водонагрівача має відповідати діючим нормам держави, в якій встановлюється водонагрівач. У разі, якщо ви не впевнені, що ваших знань достатньо для встановлення водонагрівача, ми рекомендуємо звернутися до фахівця.

УВАГА: водонагрівач має значну вагу, поводьтеся з ним обережно.

1. Встановлюйте водонагрівач у приміщенні, де виключене його замерзання.
2. При руйнуванні водонагрівача внаслідок надлишкового тиску, що спричинений замерзанням, блокуванням запобіжного клапану відкладеннями води, не встановленням оригінального запобіжного клапану водонагрівач не підлягає гарантійному обслуговуванню.
3. Переконайтеся в тому, що стіна витримає вагу приладу, наповненого водою.
4. Якщо водонагрівач встановлюється у приміщенні або місці, де температура навколишнього середовища постійно вища за 35°C, необхідно передбачити можливість його провітрювання.
5. У ванних кімнатах не встановлюйте водонагрівач у зоні 1 або 2 (див. рис. 1.1 стор.2). Якщо водонагрівач встановлюється над житловими приміщеннями, необхідно передбачити водозбірну ємність зі стоком у каналізацію.
6. Розташуйте водонагрівач у легкодоступному місці поблизу каналізаційних зливів для зручності роботи фахівців сервісних центрів.
7. Установка вертикальна або горизонтальна настінна.
8. Перш ніж зняти кришку, переконайтеся, що живлення вимкнене, щоб уникнути ризику травмування або удару струмом.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

UA

- Для злива води з водонагрівача необхідно: відключити водонагрівач від електромережі; відкрити кран гарячої води у місці споживання; перекрити запірну арматуру на вході у водонагрівач; встановити флажок запобіжного клапана в горизонтальне положення.
- Електроводонагрівач має сертифікат відповідності УКР СЕПРО
- Не викидайте цей прилад із загальним сміттям, він має бути зданий до спеціалізованого пункту для переробки. 
- Прилади відповідають вимогам інструкцій з електромагнітної безпеки 2014/30/UE, інструкції щодо низької напруги 2014/35/UE, інструкції 2011/65/UE стосовно ROHS та інструкції 2013/814/UE, що доповнює директиву 2009/125/EC стосовно конструювання з урахуванням екологічних вимог.
- Цей виріб призначений для використання на висоті до 3000 метрів.
- Завжди підключайте кабель заземлення до клеми заземлення яка позначена символом .
- Керівництво з експлуатації данної продукції можна отримати у відділі післягарантійного обслуговування.

Шановні покупці! З питань гарантійного, сервісного та післягарантійного обслуговування на території України звертайтеся за тел.: 0-800-500-885 – безкоштовно з усіх телефонів.

З актуальним переліком сервісних центрів можна ознайомитися на сайті <http://www.atlanticgeyser.com.ua>

UA

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Об'єм ,л	Потужність Вт	Час нагріву, хв. Δ T=50°C	Розміри, мм	Вага, кг
VM 030 S3 C	30	1500	70	624X387X342	14.5
VM 050 S3 C	50	1500	116	909X387X342	19.5
VM 075 S4 C	75	1500	174	712X532X490	26
VM 100 S4 C	100	1500	233	883X532X490	31
VM 150 S4 C	150	1500	349	1203X532X490	41.5

1. КРІПЛЕННЯ

Кріплення водонагрівача схематично зображено на рис. 1.2 – 1.6.

Для встановлення використовуйте шаблон для свердління отворів для настінного монтажу, що йде у комплекті.

При встановленні водонагрівача в горизонтальному положенні, патрубок подачі холодної води (помічений синім кільцем) повинен бути розташований знизу, а патрубок гарячої води (помічений красним кільцем) – зверху (рис. 1.3b).

Кріплення водонагрівача повинне забезпечити щільне прилягання кріпильного кронштейна до вертикальної поверхні.

Відстань від кришки блока автоматики до протилежної вертикальної поверхні повинна бути не менш ніж 500 мм, щоб забезпечити доступ до блока автоматики. Це необхідна умова безкоштовного гарантійного обслуговування водонагрівача. Роботи з демонтажу і монтажу ТЕНа і терморегулятора у випадках зменшення зазначених розмірів оплачуються окремо.

Увага! У випадку виходу з ладу водонагрівача внаслідок його кріплення з порушеннями вимог цього розділу водонагрівач не підлягає гарантійному обслуговуванню.

2. ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО СИСТЕМИ ВОДОПОСТАЧАННЯ

Максимальний тиск води у стояку холодного водопостачання на вході водонагрівача має бути 0,8 МПа.

Підключення водонагрівача до трубопроводів холодного і гарячого водопостачання необхідно виконувати пластиковими або металопластиковими трубами.

Заборонено підключати водонагрівач на гнучкі шланги у зв'язку з тим, що вони руйнуються від перепадів температури, недовговічні і можуть вийти з ладу (протікати, лопнути).

Приєднувані до водонагрівача труби і з'єднання повинні витримувати тиск 0,1 МПа (10 бар) і температуру 100°C.

Перед підключенням необхідно ретельно прочистити труби водопостачання.

Діелектрична муфта встановлюється на патрубок гарячої води.

Підключення схематично зображено на рис. 2.:

1. Встановіть на патрубок подачі холодної води водонагрівача запобіжний клапан, що входить до комплекту поставки (рис. 5), закрутивши його не більш ніж на 3-4 оберти. Випускна трубка клапану повинна бути спрямована в постійно спадному напрямку. **Між запобіжним клапаном та патрубком холодної води не повинно бути ніяких запірних пристроїв. Випускна (дренажна) трубка запобіжного клапану повинна бути спрямована в постійно спадному напрямку у навколишньому середовищі, що не замерзає. Запобіжний клапан і дренажна трубка повинні бути захищені від морозу.**



Рис. 5

Увага! При використанні клапану, що не входить до комплекту поставки, водонагрівач не підлягає гарантійному обслуговуванню.

2. На зливний отвір запобіжного клапану встановіть дренажну трубку (у комплект постачання не входить), для відведення води у випадку автоматичного скидання надлишкового тиску в робочому баку.
3. Виміряйте тиск у стояку холодного водопостачання, при тиску більше 0,5 МПа встановіть редуктор тиску (у комплект постачання не входить) для зниження тиску;
4. На трубопроводі холодного водопостачання встановіть фільтр грубого очищення (у комплект постачання не входить), щоб запобігти потраплянню механічних домішок у запобіжний клапан. Запобіжний клапан конструктивно поєднує в собі зворотний і стравлюючий клапани. Зворотний клапан виключає витікання води з бака у стояк за відсутності холодної води у водопроводі. Під час нагрівання відбувається розширення води, що призводить до збільшення тиску в баку. При перевищенні тиску води в робочому баку понад 0,8 МПа можливе або скидання невеликої кількості води через зливний отвір стравлюючого клапану (вода може капати з випускної труби зменшення тиску і ця труба має залишатися відкритою до повітря), або стравлювання надлишкового тиску крізь зворотний клапан у стояк холодного водопостачання. Це є нормальним режимом роботи запобіжного клапану.

3. 3. ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ (рис. А)

Водонагрівач повинен живитися тільки від мережі однофазного змінного струму 230 В.

Підключення до електромережі виконується кабелем з вилкою, що йдуть у комплекті. Розетка повинна бути заземлена. Розетка підключається до щитка електроживлення квартири, щоб не переважувати існуючу проводку.

Переконайтеся, що шнур живлення водонагрівача не пошкоджений. Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений на спеціальний шнур, який є в наявності в сервісному центрі.

Електричне підключення має проводитись з використанням автоматичного вимикача з характеристиками, відповідними до потужності водонагрівача.

У тому випадку, якщо водяні труби виготовлені з ізолюючого матеріалу, електричні ланцюги повинні бути захищені диференціальним переривником 30 мА, відповідним до чинних норм.

Заповніть водонагрівач водою, для чого:

- переконайтеся у тому, що закрита запірна арматура на стояку гарячого водопостачання;
- відкрийте запірну арматуру на стояку холодного водопостачання;
- відкрийте кран гарячої води на змішувачі в точці споживання;
- водонагрівач буде заповнений, коли з крана гарячої води почне витікати вода;
- закрийте кран гарячої води.

Огляньте місце підключення водонагрівача до системи водопостачання и переконайтеся у відсутності протікання води.

Увімкніть вилку в розетку та увімкніть автоматичний вимикач.

Увага! При першому включенні приладу можлива поява запаху гару і невеликої кількості диму, що обумовлено вигоранням поверхневого нальоту зі спіралей нагрівального елемента.

УВАГА: Ніколи не включаєте водонагрівач без води.

ОПИС ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ (рис. 4)



ПУСК / ФУНКЦІОНУВАННЯ

ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Забороняється:



- встановлювати водонагрівач на гнучких шлангах;
- експлуатувати водонагрівач без заземлення;
- експлуатувати водонагрівач без магнісного анода, який встановлено на фланці в середині робочого бака;
- експлуатувати водонагрівач зі знятою захисною кришкою електричного блока;
- проводити ремонтні роботи та обслуговування при увімкненому в електричну мережу водонагрівачеві;
- експлуатувати несправний водонагрівач.

1. ПЛОСКА МОДЕЛЬ

- 1 / **РЕГУЛЯТОР ТЕМПЕРАТУРИ** (REF A i D): Вибір заданого значення температури вручну. Положення D є максимальним положенням установки температури.
- 2 / **РЕЖИМ «FROST FREE»**  (B): Автоматичне регулювання температури до температури незамерзання (+7 °C), з метою зменшення енергоспоживання в періоди відсутності користувача.
- 3 / **ДУШ**  - умовний індикатор нагріву води. Коли всі символи світяться, означає, що нагрівся весь об'єм води у водонагрівачі.

При несправності, на користувацькому екрані пристрою з'являється код помилки.

1. ПЛОСКА МОДЕЛЬ

Помилка (LED status)	Значення	Примітка
<p>2 послідовних мигтіння «душ», 3-секундна пауза, 2 послідовних мигтіння «душ»...</p> 	<p>Error 3 : Помилка датчика</p>	<p>Замінити датчик</p>
<p>2 послідовних мигтіння «душ», 3-секундна пауза, 4 послідовних мигтіння «душ»</p> 	<p>Error 9 : Реле або помилка плати РСВ</p>	<p>Замінити плату РСВ</p>

2. КВАДРАТНА МОДЕЛЬ

Відсутні

УВАГА: Перш ніж знімати кришку водонагрівача, щоб запобігти ураженню струмом, переконайтеся у тому, що електричне живлення вимкнене.

1. САМОСТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ СПОЖИВАЧЕМ

Увага! Один раз на місяць необхідноводаляти з запобіжного клапану вапняний осад і перевіряти, чи його не заблоковано, шляхом короткочасної установки тригера в горизонтальне положення, при цьому кризь зливний отвір повинна витекти невелика кількість води. **Невиконання цієї вимоги може викликати вихід з ладу запобіжного клапану і водонагрівача. У цьому випадку водонагрівач і запобіжний клапан не підлягають гарантійному обслуговуванню.**

2. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВОДОНАГРІВАЧА

Водонагрівач підлягає обов'язковому сервісному обслуговуванню, яке повинні проводити кваліфіковані майстри авторизованого сервісного центру або уповноважені учасники «Клубу фахівців Atlantic», які використовують оригінальні комплектуючі.

З питань сервісного обслуговування на території України звертатись за телефоном гарячої лінії 0-800-500-885.

Сервісне обслуговування водонагрівачів здійснюється не пізніше 10 діб по закінченню 24-місячного терміну від дати купівлі водонагрівача та дати проведення останнього сервісного обслуговування. При використанні водонагрівача на виробництві, у сферах послуг і в місцях громадського харчування - не пізніше 10 діб по закінченню 12-місячного терміну від дати купівлі водонагрівача та дати проведення останнього сервісного обслуговування.

Сервісне обслуговування складається з:

1. Чищення внутрішніх баків водонагрівача від накипу;
2. Чищення фланців від накипу;
3. Заміни 2-х магнієвих анодів (по 1 шт. у кожному баці);
4. Перевірки стану внутрішніх баків, прокладки, фланця та електричного блока керування;
5. Перевірки стану запобіжного клапану та його чищення при необхідності;
6. Позначки в гарантійному талоні.

Уникайте підробок! Оригінальні магнієві аноди містять на упаковці наклейку, яку майстер повинен вклеїти у гарантійний талон при проведенні сервісного обслуговування, як свідоцтво використання оригінального магнієвого анода. При відсутності наклейки водонагрівач не підлягає гарантійному обслуговуванню.

Увага! Роботи із сервісного обслуговування сплачує споживач згідно з діючим прейскурантом сервісного центру.

УМОВИ ДІЇ ГАРАНТІЇ

З питань гарантійного, післягарантійного та сервісного обслуговування звертайтеся до ТОВ «Атлантик-Гейзер» за телефоном 0-800-500-885 чи за адресою 62441, Харківська обл., Харківський район, с. Циркуни, вул.Пушкінська, буд.6.

При купівлі водонагрівача вимагайте правильного заповнення гарантійних документів, перевірки зовнішнього вигляду виробу, цілісності його елементів і комплектності. Претензії, що стосуються механічних ушкоджень і некомплектності водонагрівача після продажу не приймаються.

Гарантійні документи дійсні тільки в оригіналі з позначкою про дату і місце продажу, підписом продавця, печаткою продавця. При втраті гарантійних документів Споживач втрачає право на гарантійне обслуговування. При відсутності у гарантійному і відривному талонах дати продажу гарантійний термін обчислюється з дати виробництва.

Вартість встановлення не входить у вартість виробу.

Гарантійне обслуговування виконується безкоштовно протягом гарантійного терміну експлуатації авторизованим сервісним центром.

Гарантійне зобов'язання не розповсюджується на магнієвий анод, тому що він є розхідним матеріалом.

Водонагрівач підлягає обов'язковому сервісному обслуговуванню, яке повинні проводити кваліфіковані майстри авторизованого сервісного центру або уповноважені учасники «Клубу фахівців Atlantic», які використовують оригінальні магнієві аноди. З питань сервісного обслуговування звертатись за телефоном гарячої лінії 0-800-500-885. Роботи із сервісного обслуговування та зміни розхідних матеріалів оплачує Споживач згідно з діючими прейскурантом сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації товару складає 24 місяці за обов'язкової умови проведення сервісного обслуговування у порядку, зазначеному в розділі «Обслуговування» даного керівництва. Гарантійний термін на водяний бак може бути подовжений до 84 місяців за умови проведення сервісного обслуговування товару у порядку, зазначеному в розділі «Обслуговування» даного керівництва.

Водонагрівач приймається на гарантійний ремонт тільки з керівництвом з експлуатації, з правильно заповненими гарантійними документами і заявою споживача.

Строк виконання гарантійних зобов'язань становить не більш 14 діб з дня надходження водонагрівача до організації, що виконує ремонт.

Виробник не несе відповідальності за відхилення параметрів електромережі і мережі водопостачання від норми і їх технічний стан, а також несправності водонагрівача, викликані цими відхиленнями.

При виникненні несправності споживач зобов'язаний відключити водонагрівач від електромережі та від системи водопостачання та звернутися за телефоном 0-800-500-885

Заборонено !!! Демонтувати водонагрівач до приїзду майстра сервісного центру. У випадку невиконання даної вимоги водонагрівач не підлягає гарантійному обслуговуванню і ремонт оплачує споживач.

Гарантійний ремонт виконується у таких випадках:

- розгерметизація (протікання) бака;
- несправність ТЕНа;
- несправність терморегулятора, плати керування.

Безкоштовне технічне обслуговування виконується один раз упродовж гарантійного строку експлуатації і складається з:

- зовнішнього огляду місць з'єднання патрубків з баком;
- перевірки відсутності течі води в місці кріплення електричного блока;

Гарантійне обслуговування не проводиться у випадках:

- недотримання правил збереження, транспортування, встановлення, підключення і експлуатації виробу;
- механічних ушкоджень виробу;
- внесення технічних змін у виріб;
- використання приладу не за призначенням;
- відсутності магнієвого анода, встановленого у місці, передбаченому виробником в середині робочого бака водонагрівача;
- порушення умов гарантійного обслуговування;
- відсутності заземлення, якщо це призвело до виходу з ладу водонагрівача;
- порушення вимог щодо щорічного обслуговування (відсутність відмітки та наклейки в гарантійному талоні, що свідчать про проведення сервісного обслуговування фахівцем авторизованого сервісного центру або уповноваженим учасником «Клубу фахівців Atlantic»);
- невідповідності якості води Державним санітарним правилам і нормам «Вода питна. Гігієнічні вимоги до якості води централізованого господарсько-питного водопостачання».

У цих випадках ремонт сплачує Споживач.